

Иркутское областное отделение Русского географического общества  
Генеральное консульство Республики Польша в Иркутске  
Иркутский государственный университет  
Иркутская государственная сельскохозяйственная академия  
Иркутская польская культурная автономия «Огниво»

*Международная научно-практическая конференция*

## **ВКЛАД ПОЛЬСКИХ УЧЕНЫХ В ИЗУЧЕНИЕ ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ И ОЗЕРА БАЙКАЛ**

**Иркутск**

Иркутск 2011

**ВКЛАД ПОЛЬСКИХ УЧЕНЫХ  
В ИЗУЧЕНИЕ ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ И  
ОЗЕРА БАЙКАЛ**

**Материалы международной  
научно-практической конференции**

**г. Иркутск – п. Лиственничное – п. Машиха  
23-26 июня 2011 г.**

Иркутск 2011

УДК 913(470+571)  
ББК Д 890(2Р54,7)

Ответственные редакторы:  
Л.М. Корытный, Б.С. Шостакович, Н.А. Никулина

**Вклад польских ученых в изучение Восточной Сибири и озера Байкал:**  
Материалы международной научно-практической конференции, Иркутск, 23-26  
июня 2011 г. – Иркутск: Изд-во ИрГСХА, 2011. – 208 с.

В сборнике представлены статьи географов, историков, этнографов, геологов, биологов, изучающих научное и культурное наследие польских ученых, внесших огромный вклад в изучение Восточной Сибири и озера Байкал.

W niniejszej książce zostały pomieszczone artykuły geografów, historyków, etnografów, geologów i biologów, studiujących naukowe i kulturowe dziedzictwo, pozostawione przez polskich uczonych, którzy wnieśli ogromny wkład w zbadanie Wschodniej Syberii i jeziora Bajkał.

This book offers the contributions written by geographers, ethnographers, geologists, and biologists engaged in research into the scientific and cultural heritage of Polish scholars, who made an immense contribution to the study of East Siberia and Lake Baikal.

Статьи публикуются в авторской редакции.

ISBN 978-5-91777-062-8



9 785917 770628

© Коллектив авторов, 2011.  
© Издательство ФГБОУ ВПО ИрГСХА, 2011.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемым читателям представляются материалы прошедшей в июне 2011 г. в г. Иркутске Международной научно-практической конференции на тему "Вклад польских ученых в изучение Восточной Сибири и озера Байкал". Она посвящалась исполняющемуся в 2011 году 160-летию создания Восточно-Сибирского отделения Русского географического общества (ВСОРГО).

Русское географическое общество было основано в 1845 г. в Санкт-Петербурге, четвертым по счёту в мире. Оно в 1851 г. приступило к созданию своих филиалов в отдаленных областях империи, первыми из которых стали отделы в Иркутске и Тифлисе. ВСОРГО развернул обширную экспедиционную, издательскую и просветительскую деятельность. Исследования, проводимые его членами, внесли большой вклад в изучение Сибири, Дальнего Востока, Средней и Центральной Азии, а также многих других регионов мира. По сути Отдел стал главным научным центром на востоке России.

Славная история ВСОРГО неразрывно связана с именами поляков, оказавшимися в сибирской ссылке и ставшими здесь известными на весь мир учеными – И. Черским, А. Чекановским, Б. Дыбовским и др. Их роль в исследовании геологии, географии, истории, биологии Сибири и сопредельных территорий огромна. Оценке этой роли в значительной степени и посвящена эта книга. Она также посвящается еще двум важным датам: 150-летию начала политической ссылки в Сибирь участников польского освободительного движения 1860-х гг. (1961 г.) и 145-летию восстания смельчаков Январских польских повстанцев на сооружении Кругобайкальского колесного тракта (1866 г.).

В докладах конференции, сделанных как российскими, так и польскими учеными, обсуждается современный взгляд на роль поляков в исследованиях востока России, причем не только в XIX веке, но и в XX, а также в наши дни. Символично, что ряд заседаний прошел в пос. Лиственничное на берегу оз. Байкал – одного из главных объектов исследований польских ученых.

Конференция продолжает традицию иркутских дружеских встреч по этой тематике. Первая из них состоялась в ноябре 2008 года. Ее материалы были опубликованы в начале 2011 г. в Санкт-Петербурге в книге "Польские исследователи Сибири".

Участники конференции и редакторы книги благодарят Генеральное консульство Республики Польша в Иркутске за помощь в проведении конференции и издании ее материалов.

Особую благодарность выражаем госпоже Ирине Обуховой-Зелинской за огромную помощь в переводе аннотаций на польский язык.

Именно в надежде на то, что наброски указанного замысла окажутся, наконец, услышаны и встретят соответствующий действительный отклик, автор данного проекта принял решение о представлении на предстоящей конференции обоснования его значимости и необходимости и опубликовав затем в сборнике соответствующих ее материалов.

#### Примечания

1. См., в частности: [Письма Бенедикту Дыбовскому]: Яна Черского, Виктора Годлевского, Виталия Дорогоостайского, Общества изучения Сибири // Бенедикт Дыбовский / под ред. проф. О.М. Кожовой и проф. Б.С. Шостаковича, НИИ биологии при ИГУ. – Новосибирск, 2000. / подгот. публ. док., пер. на рус. яз. коммент. Б.С. Шостаковича. – Новосибирск, 2000. – С. 206 – 221. Дыбовский Б. Дневник доктора Бенедикта Дыбовского с 1862 года до 1878 года: общее содержание книги [...] пер. на рус. яз. Б.С. Шостаковича // Там же. – С. 103–107; Он же. Посмертные воспоминания о Викторе Яне Годлевском: пер. на рус. яз. и коммент. Б.С. Шостаковича // Там же. – С. 169–172; Он же. Город Иркутск, Река Ангара: публ., пер. на рус. яз. и примеч. Б.С. Шостаковича // Земля Иркутская. – 2001. – № 17. – С. 45–49. Шостакович Б.С. Иркутск 1860 – 1880-х гг. [в очерковом наследии Бенедикта Дыбовского] // Земля Иркутская. – 2001. – № 17. – С. 44–45, и ряд иных источниковых публикаций.

2. Даже в монографии профессора Габриэля Базника, наиболее обстоятельном из всех польских исследований жизни и деятельности Б. Дыбовского, наряду с представленными там обзорами и характеристикой многочисленных аспектов научных и общественных интересов последнего, практически обойдено сколько-нибудь принципиальным вниманием обширное мемуарно-очерковое наследие знаменитого польского байкаловеда, как и его же во многом первопродолческие работы как источниковеда-аналитика, собирателя, публикатора и комментатора мемуарно-эпистолярных произведений своих коллег в тематическом русле польско-сибирской истории. (См.: Brzęk G. Benedykt Dybowski. Życie i dzieło. – Warszawa–Wrocław, 1994).

3. Бенедикт Дыбовский / под ред. проф. О.М. Кожовой и проф. Б.С. Шостаковича, НИИ биологии при ИГУ. – Новосибирск, 2000.

4. Воспоминания из Сибири: Воспоминания, очерки, дневниковые записи польских политических ссыльных в Восточную Сибирь первой половины XIX столетия. – Иркутск: ООО Архиздат, 2009. – 721 с. – ("Польско-сибирская библиотека" Том I).

5. Prus B. Kroniki. T. 7. – Warszawa, 1958. – S. 20.

#### Рефераты статей

**Ваньковская О.П., Вершинина С.Э., Петров А.Н.** *Ботанические исследования XIX в. польских естествоиспытателей в Восточной Сибири.*

Большой вклад в исследование растительного покрова Восточной Сибири внесли польские естествоиспытатели, в первую очередь политзаключенные, массовые ссылки которых были во второй половине XIX в. Это А.Л. Чекановский, И.Д. Черский, В. Косяков-польский, Ю. Лаговский, Ф.К. Каро, В.Б. Шостакович, А.А. Еленкин, М.И. Янковский. Приводятся сведения о местах хранения уникальных гербарных коллекций польских натуралистов, наличие сохранившихся гербарных листов, где указаны территории сборов, исторические данные. Коллекции имеют важное и неповторимое значение для разных ботанических исследований, сравнительного анализа флоры прошлого и нынешнего столетий.

**Wiłkowska O.P., Wierszynina S.E., Pietrow A.N.** *Badania polskich uczonych w dziedzinie botaniki Wschodniej Syberii w XIX w.*

Wielkim wkładem w nauki przyrodnicze były badania roślin regionu Wschodniej Syberii, przeprowadzone przez polskich naukowców, przede wszystkim zesłańców politycznych drugiej połowy XIX w.: A. Czekanowskiego, J. Czerskiego, W. Księżopolskiego, U. Lagowskiego, F. Karo, W. Szostakowicza, A. Jelenkina, M. Jankowskiego. Przytoczone są informacje o depozytach unikatowych herbariów, zebranych przez polskich botaników. Przeprowadzono również ewidencję arkuszy, które zawierają dokładne dane o miejscach zbiorów i inne historyczne charakterystyki. Kolekcje te mają wielkie znaczenie dla dalszych badań w dziedzinie botaniki, jak również dla analizy porównawczej flory ubiegłego i bieżącego stulecia.

**Vin'kovskaya O.P., Vershinina O.P., Petrov A.N.** *Botanical research done by Polish naturalists in East Siberia in the 19<sup>th</sup> century.*

An impressive contribution to research into vegetation cover of East Siberia was made by Polish naturalists, primarily by political prisoners, who were exiled on a mass scale in the latter half of the 19<sup>th</sup> century. More specifically, they were A.L. Czekanowski, J.D. Czerski, W. Księżopolski, J. Lagowski, F.K. Karo, W.B. Szostakowicz, A.A. Jelenkin, and M.I. Jankowski. We provide information on places where the unique herbarium collections of the Polish naturalists are kept, on the existing herbarium sheets indicating the areas of gathering, and historical data. The herbarium collections are of significant and unique importance for a broad gamut of botanical research, and for comparative analysis of the flora of the past and current centuries.

**Гончарова С.В.** *Этнографические исследования С.Ф. Понятовского в Приамурье.*

Станислав Франциш Понятовский (1884–1945 гг.) – польский этнограф и антрополог провёл исследования среди коренных народов Нижнего Амура в рамках международного научного проекта по изучению проблем этногенеза коренных народов Восточной Сибири и Северной Америки. Путешествие С. Понятовского в 1914 году началось с Петербурга, а далее он проехал по российским железным дорогам через Вятку, Пермь, Челябинск, Омск, Красноярск, Иркутск, Владивосток и Никольск-Уссурийск до Хабаровска. Там он познакомился с В.К. Арсеньевым, который тепло принял польского ученого и согласился помочь в проведении запланированных исследований в Приамурье. Он познакомил С. Понятовского с историей возникновения Гродзковского музея и его экспозицией. Во время Второй мировой был арестован гестапо и заключен в концлагерь, где и погиб.

**Gonczarowa S.W.** *Etnograficzne studia S.F. Poniatowskiego w dolinie Amuru.*

Stanisław Poniatowski (1884–1945), polski etnograf i antropolog, prowadził badania naukowe nad rdzennymi ludami syberyjskimi, zamieszkałymi w rejonie dolnego Amuru, w ramach międzynarodowego projektu badawczego dot. problemów etnogenezy rdzennych ludów Syberii Wschodniej i Ameryki Północnej. Podróż S. Poniatowskiego w 1914 roku rozpoczęła się

w Petersburgu, dalsza trasa prowadziła drogą kolejową przez Wiatkę, Perm, Czelabińsk, Omsk, Krasnojarsk, Irkuck, Władywostok i Nikolsk-Ussurijsk, aż do Chabarowska. Uczony poznał w Chabarowsku W. K. Arseniewa, który gościł polskiego badacza i zgodził się pomóc w przeprowadzeniu zaplanowanych badań naukowych w dolinie Amuru. Arseniew zapoznał Poniatowskiego z eksponatami i całością ekspozycji muzeum Grodekowskiego oraz przybliżył historię powstania zbiorów. W czasie II Wojny Światowej Poniatowski został aresztowany przez Gestapo i zakończył życie, zamordowany w obozie koncentracyjnym.

**Goncharova S.V., S.F. Poniatowski's ethnographic research in the Amur region**

Stanisław Franciewicz Poniatowski (1884-1945 гг.), a Polish ethnographer and anthropologist, undertook research among the aboriginal peoples in the Lower Amur region under an international research project aimed at the study of the issues relating to the ethnogenesis of the aboriginal peoples of East Siberia and North America. S. Poniatowski set out from St. Petersburg in 1914, traveling by Russian railroads through Vyatka, Perm, Chelyabinsk, Omsk, Krasnojarsk, Irkutsk, Vladivostok and Nikolsk-Ussurijsk to Khabarovsk. There he made the acquaintance of V.K. Arseniev who gave the Polish scholar a warm welcome and agreed to help him in doing the planned research in the Amur region. He introduced S. Poniatowski to the history of the establishment of the N.I. Grodekov Museum and to its exposition. During World War II, S. Poniatowski was arrested by the Gestapo and sent to a concentration camp where he died.

**Демидович А.П., Никulina П.А. Известный и неизвестный В.Ч. Дорогостайский.**

Известный биолог, географ озера Байкал, р. Ангара и горных озер Хамар-Дабана был сыном польского политзаключенного. Он создал первую биологическую станцию на оз. Байкал. Участвовал в Монгольских экспедициях, где изучал наземных позвоночных и насекомых. Собрал уникальные коллекции по разным группам животных. Основал школу охотоведов в г. Иркутске. Организатор и руководитель сибирских курсов охотоведения и пушного дела. Обосновал возможность акклиматизации ондатры в Иркутской области. Руководил Первым в России государственным питомником пушных зверей.

**Demidowicz A.P., Nikulina N.A. Znany i nieznaný W. Cz. Dorogostajski.**

Znany biolog, geograf i badacz jeziora Bajkał, rzeki Angara oraz górskich jezior Hamar-Dabana był synem polskiego katorżnika politycznego. Założył pierwszą stację biologiczną nad Bajkałem. Brał udział w ekspedycjach do Mongolii, badał zwierzęta kręgowce i owady. Skompletował unikatowe kolekcje różnych grup zwierząt. Założył Szkołę dla Badań Myśliwstwa w Irkucku, był także organizatorem i kierownikiem kursu badań myśliwstwa i futrzarstwa. Uzasadnił możliwość aklimatyzacji piszmoszczura w obwodzie irkuckim. Był kierownikiem pierwszej w Rosji fermy hodowli zwierząt futerkowych.

**Demidovich A.P., Nikulina N.A. Famous and fameless V.Ch. Dorogostajski.**

A well-known biologist and geographer focusing on Lake Baikal, the Angara river and the mountain lakes of Khamar-Daban, he was born into the family of a Polish political convict. He created the first biological station at Lake Baikal, participated in Mongolian expeditions to study terrestrial vertebrates and insects, gathered unique collections of various groups of animals, and founded the school of experts in game management in the city of Irkutsk. He organized and directed the Siberian courses of game management and fur trade, substantiated the possibility for muskrat acclimatization in Irkutsk oblast. He was director of the Russia's first State nursery of fur-bearing animals.

**Дуллов А.В. "Иркутский поляк" Н.Ф. Салацкий.**

Биография незаурядной личности, партийного и административного руководителя в Иркутске, сибиряка польского происхождения. Он родился в семье поляка, попавшего с запада Российской империи в Восточную Сибирь и здесь осевшего. После тяжелого ране-

ния в Великой Отечественной войне жизни Н.Ф. Салацкого была связана с иркутским регионом, где он занимал ряд руководящих должностей в области и в самом Иркутске. В 1962 г. он стал Председателем горисполкома (в разговорном обиходе – мэром) Иркутска. На этом посту снискал широкую популярность у горожан как необычайно энергичный, смелый и творчески мыслящий руководитель, добившийся заметных результатов в развитии Иркутска. Ему же по праву принадлежат немалые заслуги в 1980-1993 гг. и как заместителем председателя областного отделения ВООПИК.

**Dulow A.W. Irkutsk „Polak” N.F. Salacki.**

Zyciorys nieprzeciętnej osobowości, działacza partyjnego i administracyjnego w Irkucku, Sybiraka polskiego pochodzenia. Urodził się w rodzinie Polaka, który zbiegiem okoliczności z zachodniej części Imperium Rosyjskiego trafił do Wschodniej Syberii i tu się osiedlił. Po odniesieniu ciężkich ran w Wojnie Ojczyźnianej dalsze życie N.F. Salackiego było ściśle związane z irkuckim regionem, gdzie zajmował szereg kierowniczych stanowisk w samym Irkucku oraz w obwodzie. W roku 1962 został przewodniczącym Komitetu Wykonawczego w Irkucku (w mowie potocznej – merem), cieszył się wówczas uznaniem i popularnością wśród mieszkańców miasta, jako niezwykle energiczny, śmiały i twórczo myślący szef miasta, który osiągnął znaczące sukcesy dla rozwoju Irkucka. Niemalże zasług ma też jako Zastępca Prezesa Irkuckiego Obwodowego Oddziału Wszechrosyjskiego Towarzystwa Ochrony Zabytków Historycznych i Kulturalnych (WOOPIK) w latach 1980-1993.

**Dulov A.V. The Irkutsk Pole N.F. Salacki.**

The biography of an outstanding personality, a Party and administrative leader in Irkutsk, and a Siberian Pole by birth is outlined. He was born into the family of a Pole, who came from the western part of the Russian Empire to east Siberia and made his home here. After a serious wound in the Great patriotic War, N.F. Salacki dedicated his life to the Irkutsk region, where he held a number of major posts in Oblast and in Irkutsk itself. In 1962, he became Chairperson of the City Executive Committee (or Mayor in colloquial usage) of Irkutsk. In this office, he enjoyed wide popularity with city-dwellers as an extraordinarily energetic, courageous leader able to think creatively, who achieved impressive results through his efforts to improve the life and the city of Irkutsk. Also, he performed great services to the All-Russian Society for the Protection of Historical and Cultural Monuments (Russian acronym: WOOPIK), acting as Deputy Chairperson of its regional division during 1980-1993.

**Zapalets A. Поляки в Сибири в период Второй мировой войны: основные места скопления польского населения и характерные проблемы повседневной жизни.**

Во время II мировой войны и сразу же после ее окончания на польских землях, завоеванных Красной Армией одной из форм болезненных репрессий по отношению к польскому населению стали принудительные переселения польского населения. Переселение тысячей поляков было осуществлено, прежде всего, вследствие операций депортации польских граждан вглубь СССР проведенных в 1940-1941 годах. Депортации польского населения также прошли и в последние годы войны.

**Zapalets A. Polacy na Syberii w okresie II Wojny Światowej: główne miejsca koncentracji ludności polskiej i charakterystyczne problemy życia codziennego.**

W czasie II Wojny Światowej i niedługo po jej zakończeniu na zajętych przez Armię Czerwoną terenach przedwojennej Polski, jedną z najokrutniejszych form represji, którym została poddana ludność polska, stały się przymusowe przesiedlenia Polaków. Realizowano je przede wszystkim metodami deportacji tysięcy obywateli polskich w głąb ZSRR w latach 1940-1941. Deportacje ludności polskiej miały miejsce również w ostatnich latach wojny.

**Zapalets A. Poles in Siberia during World War II: the main places of the Polish population and**

*the specific problems of everyday life.*

During World War II and immediately after its end the Polish lands conquered by the Red Army one of the painful forms of reprisals against the Polish people were forced the Polish population to resettle. The resettlement of the thousands of the Poles was carried out primarily as the result of deportation of Polish citizens deep into the USSR in 1940-1941. Deportations of the Polish population were also held in the last years of war.

**Защипина О.С.** *Władysław Nikolaevich Jasnitckij i jego rola w rozwoju botanicznych исследований в Восточной Сибири и озера Байкал.*

Талантливый педагог, уникальный ученый, первый декан биологического факультета в г. Иркутске В.Н. Яснитский первым провел регулярные наблюдения за жизнью толщи вод южной и северной части оз. Байкал, Малого моря и Ольхонских ворот. Исследовал планктон р. Ангара протяженностью почти 70 км (от истока р. Ангара до г. Иркутска). Дал описание фито- и зоопланктона и доказал, что ангарский планктон имеет типично озерный характер. Отметил важную роль зоопланктона в питании омуля. Первым составил сведения о сезонных изменениях количества планктона, видового и возрастного состава планктона и эпифитной фауны.

**Zaczepina O.S.** *Władysław Nikolaevicz Jasnitckij i jego rola w rozwoju badań botanicznych we Wschodniej Syberji i jeziora Bajkał.*

Utalentowany pedagog, uczony wielkiej miary, pierwszy dziekan wydziału biologicznego na Uniwersytecie w Irkucku, W.N. Jasnitcki jako pierwszy przeprowadził regularne obserwacje życia w głębinie wodnej południowej i północnej części Bajkału, Małego Morza i cieśniny *Olchońskie Wrota*. Uczony badał plankton rzeki Angara na odcinku prawie 70 km (od początku Angary do Irkucka), opisał plankton różnych rodzajów i udowodnił, że plankton Angary ma właściwości typowe dla jeziornego planktonu, odkrył poważną rolę planktonu zoologicznego w wyżywieniu omułu. Jasnitcki pierwszy opisał zmiany sezonowe ilości planktonu oraz gatunkowy i wiekowy skład populacji epifity.

**Zatsepina O.S.** *Vladislav Nikolaevich Jasnitckij and his contribution to the advancement of botanical research in East Siberia and Lake Baikal.*

A talented pedagogue, a unique scholar, the first dean of the Biology Faculty in the city of Irkutsk, V.N. Jasnitcki was the first to make regular observations of the life in the water column in the southern and northern parts of Lake Baikal, Maloe More (Small Sea) and Olkhon Gates Strait. He investigated the plankton in the Angara river over a length of nearly 70 km (from the Angara river-head to the city of Irkutsk). He provided the description of the phyto- and zooplankton and demonstrated that the Angara plankton has a typical lacustrine character. He emphasized an important role played by the zooplankton in diet of omul (*Coregonus autumnalis* Pallas). He was the first to summarize evidence for seasonal changes in the amount of plankton, and in the species and age composition of the *Epischura baicalensis* Sars. population.

**Зулпр Ю.А.** *Виталий Чеславович Дорогостайский и иркутское общество в первой трети XX века.*

Трудно переоценить влияние В.Ч.Дорогостайского на умонастроения преподавателей и студентов Иркутского университета. Он вносил дух и традиции в жизнь молодого сибирского вуза Московского университета. Был одним из самых активных представителей русской университетской школы в ИГУ. Эти элементы культуры глубоко укоренились и вошли в ментальность университетского сообщества и узнаваемы и сегодня. Университет был для Виталия Чеславовича, прежде всего, храмом науки. Поэтому он постоянно на любых должностях проводил эту идею и внедрял ее в сознание молодых исследователей. Рано приобщившись к научной деятельности, он доверял студентам и привлекал их к выполнению важных и ответственных исследований.

**Zular Ju.A.** *Witalij Czesławowicz Dorogostajski i irkuckie społeczeństwo w początkowym okresie lat trzydziestych XX w.*

Трудно преценить влияние В.Ч.Дорогостайского на стан умов вчителів і студентів Університету в Іркутську. Учоны впроваджував в мурі молоді сибірської учелні духа старей традиції Університету Московського. Бул теж одним з найбільше активних представників традиції російської школи університетської на ІГУ. Те, принесене преzeń, елементи давней культури глибоко ся закоренили в іркутській учелні і на добре закоренили в ментальності університетських adeptów. Ся теж розпознавалне до дня дзисейшого. Університет бул для Виталего Чеславовича przede wszystkim świątynią nauki. Dlatego uczony zawsze i na wszystkich pełnionych stanowiskach starał się wdrożyć taki stosunek do uczelni w świadomość młodych badaczy. A ponieważ sam rozpoczął działalność naukową w młodym wieku, nie bał się obdarzyć studentów zaufaniem i angażował ich do prowadzenia poważnych i odpowiedzialnych badań naukowych.

**Zuljar Y.A.** *Witalij Czesławowicz Dorogostajski and the Irkutsk society in the first quarter of the 20<sup>th</sup> century*

W.Cz. Dorogostajski's influence upon the frame of mind of teachers and students at Irkutsk State University (ISU) can scarcely be exaggerated. He infused spirit and traditions of Moscow University into the life of the young Siberian higher educational establishment. He was among the most active representatives of the Russian university school at ISU. These elements of culture took deep root and became part of the mentality of the university's community; they are still recognizable today. The university was primarily a temple of science for Witalij Czesławowicz. Therefore, without regard to the particular post he held, he used to spread this idea and instill it into the consciousness of young researchers. He became involved in scientific activity at a young age, trusted his students and encouraged them to do important crucial research.

**Iwanow A.A.** *Польские ссыльные в Восточной Сибири.*

Первые политические ссыльные начали прибывать в Восточную Сибирь вслед за декабристами. Это были участники национально-освободительного восстания 1830 г. Большинство ссыльных, прежде чем попасть на поселение, проходили каторжные работы на заводах Нерчинской системы. Самых больших размеров достигла польская ссылка после подавления национально-освободительного восстания 1863-1864 гг. По разным источникам, в Сибирь за три года было отправлено от 18 до 22 тысяч польских патриотов.

**Iwanow A.A.** *Polscy zesłańcy w Syberji Wschodniej*

Pierwsi polscy więźniowie polityczni przybyli na Syberię niedługo po zesłaniu dekabrystów. Byli to uczestnicy narodowo-wyzwoleńczego powstania 1830 r. Większość zesłańców, zanim została poddana karze osiedlenia, była najpierw skazana na katorżniczą pracę w zakładach Nerczyńska. Największą liczbę polskich zesłańców (szczyt deportacji) przysłano po stłumieniu Powstania Styczniowego w latach 1863 - 1864. Według różnych źródeł na Syberię w ciągu trzech lat zestano od 18 do 22 tysięcy polskich patriotów.

**Iwanow A.A.** *Polish exiles in East Siberia.*

The first Polish political exiles started to arrive in east Siberia subsequent to the Decembrists. They were the participants of the national liberation uprising of 1830. Before their banishment for life, most of the exiles were sentenced to penal servitude or labor in the factories of the Nerchinsk system. The largest number of Polish exiles was recorded after the suppression of the national liberation insurrection of 1863-1864. According to different sources, from 18 to 22 thousand Polish patriots were sent to Siberia during three years.

**Кононов Е.Е.** *Вклад Я. Черского и А. Чекановского в изучение геологии Восточной Сибири*

им озера Байкал.

Яркие польские исследователи Я. Черский и А. Чекановский были основателями различных геологических исследований в Восточной Сибири. Собранный ими материал и коллекции горных пород позволил заложить основы для гипотез и теоретических предположений, значимость которых не утрачена и до настоящего времени. Автор статьи предлагает создать российско-польский проект научно-познавательной экспедиции по маршрутам Я.Д. Черского, используя средства передвижения Я. Черского. Это позволит еще раз подтвердить уникальность геологического наследия великого ученого.

Kononow E.E. *Spółczesna J. Czernskiego i A. Czekanowskiego w dziedzinie geologii Wschodniej Syberii i jeziora Bajkał.*

Wybitni polscy naukowcy J. Czernski i A. Czekanowski zapoczątkowali różne kierunki badań geologicznych na obszarze Wschodniej Syberii. Zebrane przez nich materiały i kolekcje minerałów posłużyły jako podstawa do wysunięcia teoretycznych założeń i hipotez, aktualnych do dnia dzisiejszego. Autor artykułu proponuje zorganizować rosyjsko-polską ekspedycję śladami Czernskiego, która podążałaby tą samą drogą i korzystała z tych samych środków transportu. To mogłoby potwierdzić wartość naukową odkryć wielkiego uczonego.

Kononov E.E. *The contribution of J.D. Czernski and A.L. Czekanowski to the study into the geology of East Siberia and Lake Baikal.*

The outstanding Polish explorers J.D. Czernski and A.L. Czekanowski instituted a broad gamut of geological investigations in East Siberia. They gathered evidence and collections of rocks which laid the groundwork for hypotheses and theoretical postulates, still remaining of great current importance to date. I suggest that it would be appropriate to set up the Russian-Polish project of a scientific-educational expedition along the itineraries and means of transport used by J.D. Czernski. This would lend credence once again to the uniqueness of the geological legacy of the great scholar.

Kuzniecowa W.W. *Fotograficzna kolekcja irkuckiego fotografa P.A. Milewskiego w Irkuckim obwodowym muzeum krajoznawczym.*

Статья о фотографической коллекции польского ссыльного фотографа П.А. Милевского в собрании Иркутского областного краеведческого музея. Сделано краткое описание фотофонда ИОКМ, его комплектования в период работы музея ВСОИРГО. Дана системная характеристика коллекции фотографий П.А. Милевского. Особенно важным является анализ деятельности его как фотографа ВСОИРГО, уточнение некоторых биографических данных.

Kuzniecowa W.W. *Kolekcja zdjęć fotografa z Irkucka P.A. Milewskiego w Irkuckim Obwodowym Muzeum Krajoznawczym.*

Artykuł o kolekcji zdjęć polskiego zesłańca, fotografa P.A. Milewskiego, zgromadzonej w zbiorach Irkuckiego Obwodowego Muzeum Krajoznawczego. Przytoczony jest krótki opis zdjęć w depozytach IOKМ, skompletowany w okresie funkcjonowania muzeum WSOIРГО. W systemowej charakterystyce kolekcji zdjęć szczególnie ważny element stanowi analiza działalności P.A. Milewskiego jako fotografa WSOIРГО oraz sprecyzowanie ustaleń odnoszących się do danych biograficznych.

Kuznetsova V.V. *Photographic collection of Irkutsk photographer P.A. Milevsky in the Irkutsk regional museum.*

The article is about the photographic collection of the exiled Polish photographer P.A. Milevsky in the Irkutsk regional museum. The brief description of the photo fund of the Irkutsk regional museum, its acquisition in the period of the museum of ESDIRGA has been given. The system characteristics of the collection made by the photographs P.A. Milevsky is presented. The

analysis of his activity as a photographer of ESDIRGA and clarification of some biographical data are considered to be the most important data.

Kuchynski A. *Состояние и потребности польско-русского сотрудничества в сфере научных исследований в Сибири.*

Представление одним из старейших и ведущих польских специалистов в указанной области, профессором А. Кучинским (Вроцлавский университет) собственного видения историографического развития тематики сибирско-польской истории. Акцентировано внимание к проявлению российско-польского сотрудничества как в исследовании указанной проблематики вплоть до самого последнего времени, так и поддержки, еще в дореволюционную эпоху оказываемой россиянами полякам, занимавшимися изучением зуральской части России. Отмечены перспективы в дальнейшем развитии в данной области связей ученых обеих стран.

Kuczyński A. *Stan i potrzeby współpracy polsko-rosyjskiej w dziedzinie badań działalności naukowej Polaków na Syberii.*

Jeden z najstarszych specjalistów i znawców tematu, profesor Uniwersytetu we Wrocławiu, A. Kuczyński przedstawia własną wizję rozwoju tematu syberyjsko-polskiej historii, zwracając szczególną uwagę na fakty rosyjsko-polskiej współpracy tak w dziedzinie w/w problematyki, jak i poparcia udzielanego przez Rosjan polskim badaczom Syberii w czasach przedrewolucyjnych. Pokazane są perspektywy dalszego rozwoju kontaktów naukowców obydwu krajów.

Kuchinsky A. *State and needs of the Polish-Russian cooperation in the field of research of the Poles in Siberia.*

There is the representation of one of the oldest and leading Polish experts in this field, Professor A. Kuchinsky (Wrocław University), of his own vision of the historiographical themes of the Siberian and Polish history. The Russian-Polish cooperation in the study on the indicated problems until the very last time, as well as in the support even in the pre-revolutionary era provided to the Russians by the Poles, who had studied the Trans-Ural part of Russia, has been accentuated. The prospects for the further development in this area linked with the scientists from both countries have been mentioned.

Leończyk S.W. *Ludwik Nemojewski i jego badania etnografii sibirskich narodów w drugiej połowie XIX w.*

Людвик Немоjewский (1823–1892) – ссыльный в Восточную Сибирь участник Январского восстания. Еще до ссылки признанный в Польше новеллист. Был "водворен" в Енисейской губернии, где работал торговым агентом одного из местных купцов, выставлял в Урянхай (ныне – Тува), участвовал в организованной местными властями экспедиции по определению нового торгового пути в Китай через Западную Монголию. В ту пору и после возвращения на родину (1874) создал ряд работ по этнографии коренных народов региона, в том числе, по утверждению автора данной статьи, первую написанную и изданную польски монографию по данной теме. Наиболее ценные материалы содержатся в его очерках о хакасах (енисейских татарах) и отчасти о тунгусах (эвенках). По-русски его работы не публиковались и малоизвестны также нынешним польским этнографам. Это белое пятно, нуждающееся в адекватном научном раскрытии, что особенно важно для возрождающихся современных сибирских этносов.

Leończyk S.W. *Ludwik Niemojowski i jego studia etnograficzne narodów Syberii w drugiej połowie XIX w.*

Ludwik Niemojowski (1823–1892) został zesłany do Wschodniej Syberii za udział w Powstaniu Styczniowym. W Polsce był znanym powieściopisarzem. Po osiedleniu w gubernii Jenisejskiej pracował w charakterze agenta handlowego u jednego z miejscowych kupców, jeździł

w okolicy Urengoja (obecnie Tuwa), brał udział w zorganizowanej przez władze miejscowe ekspedycji poszukującej drogi handlowej do Chin przez Mongolię. Wówczas i po powrocie do domu (1874) opublikował szereg opracowań dot. etnografii rdzennych narodów regionu, między innymi pierwszą (jak twierdzi autor artykułu) w języku polskim monografię na dany temat. Najcenniejsze materiały zawierają jego artykuły o Chakasach (Jenisiejscy Tatarzy), a także w niektórych opracowaniach o Tunguzach (Ewenkach). W języku rosyjskim jego artykuły się nie ukazywały, współczesnym polskim etnografom też nie są znane. Spuścizna naukowa Niemojowskiego dotychczas jest białą plamą, która oczekuje adekwatnego opracowania naukowego, co może mieć szczególne znaczenie dla odrodzenia współczesnych narodów (etnosów) syberyjskich.

**Leonczik S.V.** *Ludwik Niemojowski and his research into the ethnography of Siberian peoples in the latter half of the 19<sup>th</sup> century.*

Ludwik Niemojowski, a short-story writer and ethnographer of standing reputation, was sentenced to death by a military court for his participation in the January 1863 uprising and then arrested and exiled to Siberia, to the settlement of Balakhta (Achinskii district). His ensuing publications were devoted to the aboriginal tribes of Siberia. He described in detail Siberia's fauna that was shaping the world outlook of the native Siberian peoples: the Tungus, Yakuts, Nivkhs, Chukchi, Buryats, Khanty, and Mansi. Of considerable interest are the scholar's deliberations concerning the Shamanism. His narratives about the Yenisei Tatars are constructive and original. Furthermore, L. Niemojowski was engaged in economic research along the Siberian railroad.

**Малиновский А. Виктор Игнацы Годлевский – исследователь озера Байкал.**

Современный суммарный компендиум жизни и деятельности исследователя озера Байкал Виктора Игнацы Годлевского – ссыльного польского Январского повстанца, товарища по ссылке и сподвижника по научной работе Бенедикта Дыбовского. Представлены главные этапы и направления научных исследований методы их проведения, важнейшие результаты и достижения, а также известные в Польше данные о их совместных научных публикациях и существующей библиографии темы.

**Malinowski A. Wiktor Ignacy Godlewski – badacz jeziora Bajkał.**

Współczesne sumaryczne kompendium życia i działalności badacza jeziora Bajkał, Wiktora Ignacego Godlewskiego, polskiego zesłańca, uczestnika Powstania Styczniowego, współtowarzysza i kolegi w zesłaniu i w pracy naukowej Benedykta Dybowskiego. Przedstawione są główne etapy i kierunki badań naukowych, metody pracy, najważniejsze wyniki i osiągnięcia, a także znane w Polsce dane o wspólnych publikacjach naukowych Godlewskiego i Dybowskiego, przytoczono bibliografię tematu.

**Malinowski A. Wiktor Ignacy Godlewski – the explorer of Lake Bajkał.**

Presented is the up-to-date summary compendium of the life and activity of Wiktor Ignacy Godlewski, the explorer of Lake Bajkał, the exiled participant of the Polish January uprising, a companion in exile and research associate of Benedykt Dybowski. This study highlights the milestones and areas of scientific research, the investigative methods, the major results and achievements as well as the data available in Poland evidencing their co-authored scientific publications, and the existing relevant bibliography.

**Мокрый А.В.** *Исследования планктона Южного Байкала – от В.Н. Ясинского до наших дней.*

В.Н. Ясинский впервые организовал (1926–1928) и систематизировал (1930) круглогодичные регулярные наблюдения над пелагическим планктоном озера Байкал. Тогда же впервые на Байкале при исследовании фитопланктона был применен осадочный метод. Впоследствии М.М. Кожов в 1946 г. вновь организовал ежегодные стационарные планк-

тонные сборы на пелагической станции, находящейся в 2,7 км от берега в районе пос. Большие Коты (Южный Байкал, западный берег). Благодаря систематическому и порой самоотверженному труду многих поколений ученых, к настоящему времени имеется обширный массив гидробиологических данных (1945–2011) по планктону в фоновом районе.

**Мокрый А.В.** *Badania planktonu Płd. Bajkału – od W.N. Jasnicksiego do naszych dni.*

W.N. Jasnicky jako pierwszy zorganizował w latach 1926–1928 i usystematyzował (od 1930) regularne roczne obserwacje nad planktonem pelagicznym jeziora Bajkał. W tym czasie też po raz pierwszy zastosowano metodę osadową przy badaniach fitoplanktonu na Bajkale. W 1946 r. M.M. Kozhov znów zorganizował stacjonarne zbierania planktonu na stacji pelagicznej w odległości 2,7 km od brzegu w rejonie Bolszyje Koty (południowy Bajkał, zachodni brzeg). Dzięki ofiarnej pracy kilku pokoleń uczonych obecnie dysponujemy dużą objętością danych hydrobiologicznych (1945–2011) o planktonie.

**Мокрый А.В.** *Plankton studies in Southern Bajkał – from V.N. Yasnitsky to nowadays.*

V.N. Yasnitsky was the first who organized (1926–1928) and systematized (1930) year-round regular observations of the pelagic plankton of Lake Bajkał. He was the first who applied sedimentary method in the study of phytoplankton on Lake Bajkał. Subsequently, M.M. Kozhov organized plankton sampling every 7 to 10 days since 1946 on the fixed pelagic station, located 2.7 km offshore the village Bol'shie Koty (South Bajkał, west coast). Thanks to the systematic and often selfless work of many generations of scientists, there is a huge mass of hydrobiological plankton data (1945–2011) in this background area.

**Мондры Ц., Сысоева Н.М.** *Восточная Сибирь глазами современных польских географов-студентов.*

В статье представлены результаты опроса студентов-географов из двух групп Университета им. А. Мицкевича (г. Познань, Польша), которые приезжали на практику в 2008–2009 гг. При вопросе – с чем ассоциировалась Сибирь, студенты максимальное количество баллов отдали за два пункта – «красивая природа» и «место ссылки». Высокую оценку получили отношение иркутян к иностранцам, содержание ответов относительно архитектуры, береговой полосы города, наличие туристической информации и уровня хозяйственного развития.

**Мадры С., Сысоева Н.М.** *Wschodnia Syberja w oczach polskich geografów-studentów.*

W artykule przedstawione są rezultaty badań ankietowych studentów dwóch grup wydziału geograficznego Uniwersytetu im. A. Mickiewicza (Poznań), którzy byli na praktykach w Syberii. W odpowiedziach studentów na pytanie „z czym kojarzy się Syberia” maksymalną ilość punktów (2) zdobyły hasła „piękna przyroda” i „miejsce zesłania”. Wysoką ocenę otrzymała opinia „stosunek mieszkańców Irkucka do obcokrajowców”. O wiele gorzej zostały ocenione w odpowiedziach architektura, wygląd zabudowy nabrzeża, dostępność informacji turystycznej oraz poziom rozwoju gospodarki.

**Мондры С., Сысоева Н.М.** *East Siberia as viewed by present-day Polish geography students.*

Presented are the results of questionnaires from geography students in two groups of Adam Mickiewicz University (Poznań, Poland), who came to east Siberia to undergo practical training in 2008–2009. The students answered the question “With what is Siberia associated” with the maximum number of score points for two versions: “beautiful nature” and “place of exiles”. A high appraisal was given to the attitude of the residents of Irkutsk to foreigners; restrained answers concerned architecture, the city's riverside, availability of touristic information, and the level of economic development.



**Polniskaja O.N.** *Материалы О.М. Ковалевского по этнографии монголоязычных народов в фондах Вильнюсского университета.*

Осип (Юзеф) Михайлович Ковалевский – выдающийся польский ученый, заложивший основы монголоведения в Европе. Диапазон его исследований был чрезвычайно многогранен и включал язык, литературу, этнографию, историю, религию. Это позволяло заниматься комплексными исследованиями монгольских народов, начиная с 1828 г. Спустя пять лет О.М. Ковалевский открыл кафедру монгольского языка в Казанском университете. В фонде Вильнюсского университета хранятся около 40 рукописей и ксилографов на монгольском и тибетском языках, в том числе на старомонгольском, которые были переданы после смерти ученого в Виленскую публичную библиотеку.

**Polniskaja O.N.** *Materialy O.M. Kowalewskiego dot. etnografii mongoljęzycznych narodów w zbiorach Uniwersytetu Wileńskiego.*

Badania naukowe Osipa (Józefa) Michajłowicza Kowalewskiego, wybitnego polskiego uczonego, twórcy podstaw mongoloznawstwa w Europie, dotyczyły różnych stron życia Mongołów i były bardzo różnorodne, włączając w zakres badawczy język, literaturę, etnografię, historię, religię. Szeroki obszar badań pozwolił uczonemu przeprowadzić kompleksowe studia ww. problematyki, rozpoczynając od roku 1828. Po upływie pięciu lat O.M. Kowalewski założył katedrę języka mongolskiego na Uniwersytecie w Kazaniu. W zbiorach Uniwersytetu Wileńskiego przechowywane jest ok. 40 rękopisów i ksylografów w mongolskim i tybetańskim językach (w tym w staromongolskim), które po śmierci uczonego zostały przekazane do zbiorów publicznej biblioteki w Wilnie.

**Poljanskaja O.N.** *J.S. Kowalewski's materials on ethnography of Mongolic peoples in archival collections of Vilnius University.*

Józef Szczepan Kowalewski, an outstanding Polish scholar, laid the groundwork for Mongolistics in Europe. His area of research was exceptionally multifarious, including languages, literature, ethnography, history, and religion. Hence, he was able to do comprehensive research into Mongolic peoples, starting in 1828. Five years later, J.S. Kowalewski instituted a chair of the Mongolian language at Kazan University. The archival collections of Vilnius University include about 40 manuscripts and woodcuts in the Mongolian language and Standard Tibetan (and also in the Old Mongolian language) which were transferred to the Vilnius Public Library after the death of the scholar.

**Rudakov O.V.** *Неизвестные факты из биографии Я.Д. Черского и его семьи.*

Я.Д. Черский – географ, геолог и палеонтолог посвятил 97 работ изучению Сибири. Созданная им уникальная геологическая карта оз. Байкал с описанием прибрежных районов была представлена на международном конгрессе географов в Венеции и получила высокую оценку. Он был сослан в Сибирь, будучи 18-летним юношей. Занимался самообразованием и его работы были оценены А.Ф. Миддендорфом. В 1883 г. Я.Д. Черский получил разрешение поселиться в Петербурге, где продолжил заниматься научными исследованиями по геологии. В 1891 г. он возвращается в Сибирь и организует экспедицию. Наступившая смерть в июне 1892 г. оборвала жизнь замечательного ученого.

**Rudakov O.V.** *Nieznane fakty biografii J. Czerskiego i jego rodziny.*

J.D. Czerski poświęcił ponad 97 opracowań badaniom Syberii. Opracowana przez niego unikatowa mapa geologiczna jeziora Bajkał została zademonstrowana na Międzynarodowym Kongresie Geograficznym w Wenecji, gdzie uzyskała wysoką ocenę. Czerski był zesłany na Syberię w wieku 18 lat. Był więc samoukiem, a jego praca naukowa została wysoko oceniona przez A.F. Middendorfa. W roku 1883 J.D. Czerskiemu pozwolono przenieść się do Petersburgu, gdzie dalej zajmował się geologią. Po powrocie na Syberię w 1891 r. zorganizował wyprawę nad Bajkał. Nagła śmierć w czerwcu 1892 r. przerwała życie wspaniałego uczonego.

**Rudakov O.V.** *Unknown facts from the biography of J.D. Czerski and his family.*

J.D. Czerski, a geographer, geologist and paleontologist, devoted 97 publications to the study of Siberia. He created a unique geological map of Lake Baikal with the description of the shore areas, it was presented to an International Congress of Geographers in Venice and received a high appraisal. He was exiled to Siberia at the age of 18. He pursued self-education, and his publications were highly appreciated by Alexander Theodor von Middendorff. In 1883, J.D. Czerski was permitted to live in St. Petersburg where he continued his scientific research in geology. In 1891, he returns to Siberia and organizes an expedition. The eminent scholar and explorer died in June 1892 during an expedition.

**Snopkow S.V.** *Географические исследования Б.И. Дыбовского на Байкале.*

История исследования оз. Байкал тесно связана с именем выдающегося польского ученого Бенедикта Ивановича Дыбовского. Он оставил много сведений о географии Прибайкалья. Начал систематические метеорологические наблюдения. Исследовал изменения уровня воды в Байкале и фиксировал на берегу озера следы высокого и низкого уровней. Разработал оригинальный и точный метод измерений, при этом измерения проводились не по отдельным точкам, а по прямым линиям с определенным шагом, что позволило изучить профиль дна озера. Вместе с В. Годлевским обнаружил асимметричность дна южной части Байкальской впадины.

**Snopkow S.V.** *Badania geograficzne B.I. Dybowskiego nad Bajkałem.*

Historia badań jeziora Bajkał jest ściśle związana z działalnością wybitnego polskiego uczonego Benedykta Dybowskiego. Zebrał on sporo informacji o geografii okolic Bajkału, zapoczątkował obserwacje meteorologiczne, zbadał zmiany poziomu wody w Bajkale, zaznaczając na brzegu ślady wysokiego i niskiego poziomów wody. Opracował też oryginalną i dokładną metodę pomiarów, co pozwoliło zbadać profil dna jeziora. Wspólnie z W. Godlewskim stwierdził asymetrię dna południowej części Bajkału.

**Snopkow S.V.** *B.I. Dybowski's geographical research on Baikal.*

The history of research on Lake Baikal is intimately associated with the name of the outstanding Polish scholar Benedykt Ivanovich Dybowski. A large body of evidence concerning the geography of the Baikal region is credited to him. He initiated systematic meteorological observations, investigated changes in the water level of Baikal and recorded traces of high and low levels on the lake's shores. He developed an ingenious, accurate method of measurements which were made not at individual points but along straight lines at specified steps thereby making it possible to study the profile of the lake's bottom. In collaboration with W. Godlewski, he discovered the asymmetry of the bottom in the southern part of the Baikal hollow.

**Trynkowski J.** *Dr Juliusz Stubendorf (1811–1878) – исследователь Сибири, друг польских ссыльных.*

Происходивший из прибалтийского региона (сегодняшняя Эстония), этот немецкий врач, выпускник университета в Дерпте (Тарту), большую часть своей жизни провел в Сибири, как врач и как чиновник на государственной службе. Часть своей активности посвятил реализации своих научных интересов. В течение всего этого времени он общался с польскими ссыльными, проявляя к ним дружелюбие и оказывая всестороннюю помощь.

**Trynkowski J.** *Dr Juliusz Stubendorf (1811–1878), badacz Syberii, przyjaciel polskich zesłańców.*

Pochodzący z regionu bałtyckiego (obecna Estonia) lekarz niemiecki, absolwent Uniwersytetu w Dorpacie (Tartu), J. Stubendorf większą część życia spędził na Syberii w charakterze lekarza i urzędnika państwowego. Część swojej działalności poświęcił realizacji naukowych zainteresowań. W tym okresie utrzymywał kontakty z polskimi zesłańcami okazując

im sympatię i udzielając wszechstronnej pomocy.

**Trynkowski J. Dr. Julius Stabendorf (1811–1878) – the explorer of Siberia, and a friend of the exiled Poles.**

Born in the Baltic region (today's Estonia), this German physician graduated from Tartu (Tartu) University, he spent most of his life in Siberia in the capacity of physician and government official. He dedicated a part of his activity to the realization of his research interests. Throughout his entire Siberian life he was associating with the Polish exiles, showing friendliness toward them and rendering every possible assistance to them.

**Туманик Е.Н. Гектор Бильдюкович: государственный чиновник и исследователь Восточной Сибири середины XIX века.**

Польской дворянин Г. Бильдюкович по окончании университетского курса находился на государственной службе в Восточной Сибири с 1853 г., среди прочего был непосредственным участником и свидетелем эпохи начального освоения Приамурья. Его ценные свидетельства и наблюдения – не только литературные, но и художественные – своеобразный дневник впечатлений, выраженных языком изобразительного искусства. Гектор Бильдюкович не занимал высоких административных постов, и до недавнего времени его имя было почти неизвестно. В должности земского исправника Гижигинского округа он участвовал в решении задач государственного уровня, связанных со строительством линии Российско-Американского телеграфа, а также – приведения в подчинение государства еще не вполне интегрированных в этническое пространство империи коренных жителей Чукотки.

**Tumanik E.N. Hektor Bildziukiewicz. Państwowy urzędnik i badacz Wschodniej Syberii poł. XIX w.**

Po ukończeniu uniwersytetu polski szlachcic H. Bildziukiewicz od 1853 r. pełnił funkcje państwowego urzędnika we Wschodniej Syberii. Był bezpośrednim uczestnikiem i świadkiem okresu początkowej penetracji terenów przy Amurze. Cenne świadectwa i obserwacje, nie tylko literackie, lecz również artystyczne składają się na swoisty pamiętnik wrażeń – jest to „Album malowideł” zawierający panoramy miast i osiedli syberyjskich, widoki natury i szkice etnograficzne. H. Bildziukiewicz nie zajmował wysokich stanowisk w administracji, i do niedawna jego nazwisko pozostawało prawie nieznanym. Na stanowisku okręgowego naczelnika (poliej) w okręgu gijygińskim H. Bildziukiewicz brał udział i przyczynił się do rozwiązania problemów szczebla państwowego, m.in. związanych z budową linii Rosyjsko-Amerykańskiego Telegrafu czy z próbami włączenia rdzennych mieszkańców Czukotki w system instytucji państwowych.

**Tumanik E.N. Hektor Bildziukiewicz: a government official and explorer of East Siberia in the mid-19<sup>th</sup> century.**

H. Bildziukiewicz created an illustrated collection of studies on East Siberia, “The Pictorial Album”, at the period of development of the Amur region. His work is invaluable evidence documenting the appearance of East Siberia in the mid-19<sup>th</sup> century. It includes panoramic views of Siberian towns and settlements, ethnographic and genre paintings, and views of natural scenery. The scholar Historical themes occupied a prominent place in the scholar's work. Among them were the exploration and settlement of the Transbaikalia and the Amur region by the Cossacks, and the special sphere of Russian influence in the east.

**Хавина Л.А. Ян Черский в деятельности Русского Географического общества на территории Сибири.**

Крупнейший исследователь Восточной Сибири второй половины XIX в. Я. Черский – человек исключительных дарований. Свои первые исследования – горный район Китойских и Тункинских гольцов – позволил ученому внести существенный вклад в деятельно-

сти Русского Географического общества. За заслуги своей работы, Я. Черскому было дозволено пересечь в Петербург. Во время своего пути ученый проводил исследования, которые были изложены в труде “Землеведение Азии”. Кроме того, он опубликовал ряд статей по остеологии в известном Сибирском отделе Географического общества. Проанализировал материалы по четвертичным млекопитающим и климату постплиоцена Сибири.

**Chawina L.A. Jan Czernski jako działacz Cesarskiego Rosyjskiego Towarzystwa Geograficznego na terenie Syberji.**

Wielki badacz Syberji Wschodniej Jan Czernski, wyjątkowo utalentowany uczonej, pierwsze swoje badania prowadził w rejonie Kitoja i Tunki. Ich wyniki stały się poważnym wkładem w pracę Cesarskiego Rosyjskiego Towarzystwa Geograficznego. Za zasługi wobec nauki Czernski był amnestionowany, pozwolono mu wyjechać do stolicy na zaproszenie Petersburskiej Akademii Nauk. W czasie przejazdu do Petersburga prowadził badania geologiczne traktu pocztowego od Irkucka do Uralu. Wyniki tych badań opisał w książce „Nauka o ziemi azjatyckiej”. Poza tym opublikował szereg artykułów z dziedziny osteologii w periodyku Oddziału Syberyjskiego Towarzystwa Geograficznego. Po uzyskaniu zgody na pracę w Petersburgu, od 1886 do 1891 przez 5 lat pracował w tamtejszej Akademii Nauk, opracowując głównie plejстоцеńskie ssaki Syberji. Prace o ssakach przyniosły mu wielką sławę międzynarodową.

**Khavina L.A. Jan Czernski in the activity of the Russian Geographical Society on the territory of Siberia.**

An eminent explorer of East Siberia in the latter half of the 19<sup>th</sup> century, Jan Czernski was a person of manifold gifts. His first investigations in the mountainous area of the Kitoi and Tunka golets made an impressive contribution to the activities of the Russian Geographical Society. For his outstanding services, Jan Czernski was permitted to move to St. Petersburg. While en route the scholar was doing research, with the results published in “Land Management in Asia”. In addition, he had a number of papers on osteology published in the Transactions of the Siberian Division of the Russian Geographical Society. He carried out an analysis of observational evidence of Quaternary mammals and post-Pliocene climate of Siberia.

**Хобта А.В. Леонард (Леонид) Антонович Ячевский – строитель Транссиба.**

Ученик профессора И.В. Мушкетова – Л.А. Ячевский, окончил Горный Институт в 1883 г. и прибыл в г. Иркутск, где работал в должностях окружного ревизора частных золотых приисков, старшего смотрителя Троицкого солеваренного завода и чиновника особых поручений при Горном управлении Восточной Сибири. Работал в составе Средне-Сибирской горной партии для геологических и разведочных работ в районе Сибирской железной дороги. Участвовал в проектировании тоннеля через Зыркузунский хребет. Был избран геологом Геологического Комитета в 1913 г. Опубликовал статьи по условиям образования вечной мерзлоты и замерзанию рек.

**Chobta A.W. Leonard (Leonid) Antonowicz Jaczewski jako twórca kolei Transsyberyjskiej.**

W roku 1883 L.A. Jaczewski ukończył studia inżynierskie w Instytucie Górnym w Petersburgu, gdzie był uczniem profesora I.W. Muszkietowa. Następnie przybył do Irkucka, podejmując pracę na stanowisku okręgowego rewizora w przemyśle wydobywczym złota, nadzorca troickiego zakładu produkcji mydła oraz urzędnika do poleceń specjalnych w Zarządzie Górnym Wschodniej Syberji. Pracował w składzie ekspedycji geologicznej w rejonie odcinka Kolei Transsyberyjskiej. Uczestniczył w projektowaniu tunelu przez Grzbiet Zyrkuzunski. W 1913 został wybrany na członka petersburskiego Komitetu Geologicznego. Opublikował artykuły o warunkach powstania wiecznej zmarzliny i zamarznięcia rzek.

**Khobta A.V. Leonard (Leonid) Antonowicz Jaczewski – the builder of Transsib.**

A disciple of professor I.V. Mushketov, L.A. Jaczewski graduated from the Mining Institute

in 1883 and moved to Irkutsk where he worked in the capacities of district inspector of private gold-fields, senior supervisor of the Troitskii salt-works and official for special errands with the Mining Administration of East Siberia. He participated in the Mid-Siberian geological prospecting party in the area along the Siberian railroad and took an active part in projecting the tunnel through the Zyrkuzunskii mountain range. He was elected geologists of the Geological Committee in 1913 and had scientific papers published with emphasis on permafrost formation and river-freezing conditions.

**Черниевская О.А.** *Участие польских ссыльных в формировании этнографического коллекций музея в конце XIX – начале XX вв.*

Бедность края интеллигенцией заставляла администрацию привлекать к работе в Отделе политических ссыльных, среди которых были поляки. Ряд польских ссыльных, так или иначе занимались этнографией: Г.Ф. Осмоловский – изучением охоты и рыболовства у якутов; Э.К. Пекарский занимался составлением якутско-русского словаря, организовал сбор сведений по быту и хозяйству якутов, совместно с И.И. Майновым разработал "Программу для исследования домашнего и семейного быта якутов", Н.А. Виташевский – изучал якутское право, занимался антропометрическими наблюдениями над якутами и русскими, В.Г. Богораз – занимался изучением быта чукчей, В.И. Нохельсон – изучал быт якутов.

**Czerniawska O.A.** *Udział polskich zesłańców w kształtowaniu kolekcji etnograficznych muzeum WSORGO.*

Zbyt mała liczba ludzi z wystarczającym wykształceniem w Zabajkalskim Kraju zmusiła administrację regionu do angażowania do pracy w Oddziale także osoby o odpowiednich kwalifikacjach spośród zesłańców politycznych, w tym również więzionych Polaków. Szereg polskich zesłańców w ten albo inny sposób zajmowało się etnografią: G.F. Osmołowski studiował myślistwo i łowienie ryby przez Jakutów; E.K. Piekarski kompletował słownik jakucko-rosyjski, organizował zbieranie danych o gospodarstwie i funkcjonowaniu miru domowego Jakutów i wspólnie z I.I. Majnowem opracował „Program badań życia rodzinnego i domowego Jakutów”; N.A. Witaszewski badał prawo jakuckie, prowadził obserwacje antropometryczne Jakutów i Rosjan; W.G. Bogoraz studiował życie codzienne Czukczów; W.I. Jochelson studiował warunki życia i język Jakagirów.

**Chernyavskaya O.A.** *Participation of the Polish exiles in the formation of ethnographic museum collections in the late XIX - early XX centuries.*

Poverty of the intelligence forced the administration to involve political exiles, among whom were Poles, in working in the department. Certain number of the Polish exiles were engaged in ethnography: G.F. Osmołovsky - study on hunting and fishing among the Yakut; S.V. Yastremsky, E.K. Pekarsky, involved in compiling Yakut-Russian dictionary; he organized the collection of information on the life and economy of the Yakuts, in the cooperation with I.I. Maynov he developed "Program for the study on domestic and family life of the Yakuts," N.A. Vitashevsky - study on the Yakut law, he was engaged in the anthropometric observations of the Yakuts and Russian; V.G. Bogoras - study on the life of the Chukchi; V.I. Jochelson studied the life of the Yukagir.

**Шерстянкин И.И.** *Вклад польских ученых в изучение озера Байкал и дополнения, сделанные в наше время.*

В статье приводятся данные, представляющие интерес: какое развитие в наше время получили различные стороны и направления исследований озера Байкал, начатые польскими учеными, когда появилась современная океанологическая техника: на смену катеру „Чайка” пришли современные научно-исследовательские суда типа „Г.Ю. Верещагин”, глубоководные обитаемые аппараты (ГОбА) типа „Лайфис” и „МИРЫ”, позволившие изу-

чить толщину вод и склоны Байкала до самого дна; вычислительная техника, изменившая стиль и методы исследования и давшая возможность создавать электронные версии исследований, электронные батиметрические карты рельефа дна озера и многое другое.

**Szerstiankin P.P.** *Wkład polskich uczonych w nauki związane z jeziorem Bajkał i dopełnienie sw. wiedzy dokonane w czasach obecnych.*

W artykule przytacza się dane budzące największe zainteresowanie. M.in. jak rozwijały się w naszych czasach różne metody i kierunki badań jeziora Bajkał, rozpoczęte jeszcze przez polskich uczonych; kiedy pojawiły się współczesne urządzenia oceanologiczne. Np. łódź z motorem „Czajka” została zastąpiona przez nowoczesne statki typu „G.Ju. Wereszczagin”, kanadyjskie aparaty do podwodnych badań na dużej głębokości typu „Paisis” i „MPR”, które pozwalają na badanie głębin wodnych i dna Bajkału w najgłębszych miejscach; komputery, które zmieniły styl i metody badań, a także dały możliwości dla stworzenia elektronicznej wersji badań, jak i elektronicznej batymetrycznej mapy reliefu dna jeziora i wiele innych.

**Sherstyankin P.P.** *The contribution of Polish scholars to the study of Lake Bajkał, and further research done to date.*

The continuation of scientific research done by Polish explorers of Lake Bajkał B.I. Dybowski, W.A. Godlewski, W.Cz. Dorogostajski and J.D. Czernski is considered with a focus on the contemporary conditions. Many ideas of the exiled Poles have been corroborated and received a further development in research done by the Limnological Institute SB RAS, and by many other institutions.

**Шилленков В.Г., Никulina Н.А.** *Профессор Борис Александрович Сварчевский – известный ученый Байкала.*

Один из организаторов Иркутского университета. Первый декан физико-математического факультета, и одновременно заведующий кафедрой зоологии беспозвоночных. Организовал Биолого-географический научно-исследовательский (ныне НИИБиологический) при ИГУ и был его первым директором. Автор многочисленных фундаментальных работ по губкам Черного, Белого, Баренцева морей и озера Байкал. Основоположник русской отечественной науки по этим животным, первооткрыватель фауны простейших Байкала.

**Szylenkow W.G., Nikulina N.A.** *Profesor Borys Aleksandrowicz Swarczewski, znany badacz Bajkala.*

Jeden z założycieli Uniwersytetu w Irkucku, pierwszy dziekan wydziału fizyko-matematycznego i jednocześnie kierownik katedry zoologii bezkręgowców. Zorganizował Biologiczno-Geograficzny Instytut Naukowo-Badawczy (obecnie Naukowo-Badawczy Instytut Biologii) przy Uniwersytecie w Irkucku oraz został jego pierwszym dyrektorem. Autor wielu fundamentalnych opracowań o tworach gąbczastych Morza Czarnego, Morza Białego, Morza Barentsa i jeziora Bajkał. Twórca rosyjskiej nauki o tego rodzaju organizmach, odkrywca fauny najprostszych organizmów Bajkala.

**Shilenkov V.G., Nikulina N.A.** *Professor Boris Swarczewsky – the famous scientist of Lake Bajkał.*

He is considered to be one of the organizers of the Irkutsk University, the first dean of the faculty of physics and mathematics, and at the same time Head of the Department of Invertebrate Zoology, Biology and Geography. Within his efforts there had been organized Research (now SRI of Biology) at ISU and was its first director. He is the author of numerous fundamental papers on the sponges of the Black, White, Barents Sea and Lake Bajkał. He is a founder of Russian national science in these animals, the discoverer of the simplest fauna of Lake Bajkał.

**Шостакович Б.С.** *Кем по национальности был Ян Черский? К вопросу этноидентификации ссыльных в Сибирь январских польских повстанцев.*

На примере биографии политссыльного в Восточную Сибирь, выдающегося ученого-геолога Яна Черского исследуется вопрос о национальной идентификации этого известного участника польского Январского восстания. С привлечением всего массива доступных источников выясняется, что декларируемая современными белорусскими патриотами принадлежность Я. Черского к белорусскому этносу не находит объективного подтверждения. В теоретическом плане обосновывается необходимость в анализе данного вопроса исходить из научного принципа историзма. Игнорирование последнего приводит к подмене научного знания о реальной сущности исторического прош-лого внеисторичной статичной его схемой и конструированием вокруг таковой аналогичных же умозрительных неомифологем.

**Szostakowicz B.S.** *Jakiej narodowości był Jan Czernski? O problemie identyfikacji etnicznej uczestników Powstania Styczniowego, zesłanych na Syberię.*

Na przykładzie biografii zesłańca politycznego do Wschodniej Syberii, wybitnego uczonego-geologa Jana Czernskiego, został poddany analizie problem identyfikacji narodowej tego znanego uczestnika Powstania Styczniowego. Z wykorzystaniem wszystkich dostępnych źródeł w artykule autor wyjaśnia, że zadeklarowana przez współczesnych białoruskich patriotów przynależność J. Czernskiego do etnosu białoruskiego nie znajduje potwierdzenia. Dla dalszej analizy danego problemu w aspekcie teoretycznym została uzasadniona konieczność opierania się na zasadzie historyzmu naukowego. Lekceważenie tej zasady prowadzi do zastępowania wiedzy naukowej o realnej istocie przeszłości historycznej przez schemat statyczny, nie związany z historią, i konstruowanie wokół niego analogicznych mitów spekulatywnych.

**Szostakowicz B.S.** *What nationality was Jan Czernski? Concerning ethnic identification of the Polish January insurgents exiled to Siberia.*

The biography of Jan Czernski, the political convict in East Siberia, an eminent scholar and geologist, is used in exploring the question concerning ethnic identification of this well-known participant of the Polish January uprising. By invoking the entire body of available sources, it becomes evident that J. Czernski's allegedly Belarus ethnic provenance as claimed by Belarus patriots is not sustained by any objective corroborative evidence. From the theoretical perspective, a rationale is given to the need to proceed in analyzing this issue from the scientific principle of historical method. If it is ignored, this would lead to the substitution of scientific knowledge of the real essence of the historical past for its ahistorical static scheme and for the construction (around it) of speculative neomythologems likewise.

**Шостакович Б.С.** *Современное состояние и задачи изучения сибирского мемориально-эпистолярного наследия Бенедикта Дыбовского.*

Б. Дыбовский характеризуется не в традиционном ракурсе, как ученый-естествоиспытатель, но по преимуществу неординарный гуманист-мыслитель, новатор в сфере социальной мысли и практического социанализа, о чем широкой общественности до сих пор мало известно. В связи с этим ставятся задачи научно-публикационного освоения относящихся к Сибири материалов гуманитарного характера из мемориального и эпистолярного наследия Б. Дыбовского — как непосредственно самого ученого, так и его польского и российского окружения.

**Szostakowicz B.S.** *Współczesny stan i zadania studiowania syberyjskiej pamiętnikarsko-epistolarniej spuścizny Benedykta Dybowskiego.*

B. Dybowski zostaje scharakteryzowany nie w ramach tradycyjnego ujęcia jako uczonego-przyrodnik, lecz nade wszystko jako nieprzeciętny humanista-myśliciel, nowator w sferze

myśli społecznej i praktycznej analizy socjologicznej, o czym szerokie kręgi publiczności dotychczas wiedzą dość mało. W związku z tym postawione są tezy dot. zadań naukowo-publikacyjnego opracowania materiałów o charakterze humanistycznym, tematycznie związanych z Syberią, pochodzące z pamiętnikarskiej i korespondencyjnej spuścizny B. Dybowskiego — tak bezpośrednio samego uczonego, jak i jego polskiego i rosyjskiego otoczenia.

**Szostakowicz B.S.** *Present status and problems of studying the Siberian memoirs and epistolary legacy of Benedykt Dybowski.*

B. Dybowski is characterized not in the traditional context as a scientific naturalist but largely as an out-of-the-ordinary humanist thinker, an innovator in the domain of social thought and practical socioanalysis, which is still little known to the general public. In this connection, it is proposed to revisit and master from the scientific-publication perspective the Siberia-specific humanist studies pertaining to the memoirs and epistolary legacy of B. Dybowski himself as a scholar as well as of his Polish and Russian milieu.

**Щипек Т., Алевшина Н.Н.** *Сравнительный анализ антропогенно нарушенных геосистем Иркутско-Черемховской равнины и Верхней Силезии.*

Историко-географические этапы антропогенного воздействия на геосистемы Верхней Силезии характеризуются большей сложностью и динамикой развития. К настоящему времени влияние антропогенных факторов, преобразующих геосистемы, происходит в одном и том же направлении, как в Верхней Силезии, так и на Иркутско-Черемховской равнине. Это связано с выравниванием экономического потенциала территорий в послевоенное время, а также с общими чертами индустриального развития регионов.

**Szczepiek T., Aleszyna N.N.** *Analiza porównawcza poddanych negatywnemu działaniu człowieka (zakłóconych w rezultacie antropogenicznej działalności) geosystemów równiny Irkucko-Czeremchowskiej i Górnego Śląska.*

Historyczno-geograficzne etapy antropogenicznego wpływu na geosystemy Górnego Śląska są skomplikowane w swojej złożoności, jak i ze względu na dynamikę rozwoju. W naszych czasach oddziaływanie czynników antropogenicznych, wpływających na zmiany geosystemów, dokonują się w podobny sposób i w tym samym kierunku, co dotyczy tak Górnego Śląska, jak i równiny Irkucko-Czeremchowskiej. Wiąże się to z wyrównaniem potencjału gospodarczego tych terenów w okresie powojennym, a także z ogólnymi wspólnymi dla obydwu terytoriów cechami przemysłowego rozwoju kraju.

**Shepik T., Aleshina N.N.** *Comparative analysis of anthropogenically disturbed geosystems of Irkutsk-Cheremkhovo Plains and Upper Silesia.*

Historical and geographical phases of human impact on the geosystems of the Upper Silesia are characterized by the greater complexity and dynamics of development. To date, the influence of anthropogenic factors, transforming geosystems, occurs in the same direction such as in Upper Silesia, and the Irkutsk-Cheremkhovo plain. This is due to the alignment of the economic potential of the territories after the war, as well as to the general features of the industrial development of regions.

## СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

- Алешина Ина Николаевна** – кандидат географических наук. Институт географии им. В.Б. Сочавы СО РАН, Иркутск, Россия.
- Вершинина Светлана Эдуардовна** – кандидат биологических наук. Иркутский государственный технический университет, Иркутск, Россия.
- Виньковская Оксана Петровна** – кандидат биологических наук. Иркутская государственная сельскохозяйственная академия, Иркутск, Россия.
- Гончарова Светлана Владимировна** – кандидат исторических наук. Хабаровская государственная академия экономики и права, Хабаровск, Россия.
- Демидович Александр Петрович** – кандидат биологических наук. Иркутская государственная сельскохозяйственная академия, Иркутск, Россия.
- Дулов Александр Всеволодович** – доктор исторических наук. Иркутский государственный университет, Иркутск, Россия.
- Завалец Анна** – доктор. Институт истории Педагогического университета г. Кракон, Кракон, Польша.
- Защепина Ольга Станиславовна** – кандидат биологических наук. Иркутская государственная сельскохозяйственная академия, Иркутск, Россия.
- Зулар Юрий Анатольевич** – доктор исторических наук. Иркутский государственный университет, Иркутск, Россия.
- Иванов Александр Александрович** – доктор исторических наук. Иркутский государственный университет, Иркутск, Россия.
- Кононов Евгений Евгеньевич** – кандидат геолого-минералогических наук. Иркутский государственный технический университет, Институт географии им. В.Б. Сочавы, Иркутск, Россия.
- Кузнецова Вера Васильевна** – старший научный сотрудник. Иркутский областной краеведческий музей, Иркутск, Россия.
- Кучиньски Антони** – доктор высшей степени. Вроцлавский университет, Вроцлав, Польша.
- Леончик Сергей Владимирович** – кандидат исторических наук. Гуманитарно-Естественный университет им. Яна Кохановского, Жельце, Польша.
- Малыновский Анджей** – директор комплекса школ в Юдзике, гмина Оленко Варминьско-Мазурского воеводства, Олечк, Польша.
- Мокрый Андрей Викторович** – аспирант. Научно-исследовательский институт биологии Иркутского государственного университета, Иркутск, Россия.
- Мондры Цезаре** – доктор. Институт социально-экономической географии и пространственного управления Университета им. Адама Мицкевича, Познань, Польша.
- Нисулдина Наталья Александровна** – доктор биологических наук. Иркутская государственная сельскохозяйственная академия, Иркутск, Россия.
- Петров Александр Николаевич** – кандидат биологических наук. Иркутский государственный университет, Иркутск, Россия.
- Полянская Оксана Николаевна** – кандидат исторических наук. Бурятский государственный университет, Улан-Удэ, Россия.
- Рудаков Олег Васильевич** – председатель белорусского общества им. И. Черского. Иркутск, Россия.
- Смоков Сергей Викторович** – кандидат геолого-минералогических наук, учитель географии, п. Култук Иркутской области, Россия.
- Сысоева Наталья Михайловна** – доктор географических наук. Институт географии им. В.Б. Сочавы СО РАН, Иркутский государственный университет, Иркутск, Россия.
- Трышковский Ян** – доктор. Варшавский университет, Варшава, Польша.

- Туманик Екатерина Николаевна** – кандидат исторических наук. Институт истории СО РАН, Новосибирск, Россия.
- Хавина Лилия Аркадьевна** – кандидат географических наук. Институт географии им. В.Б. Сочавы СО РАН, Иркутск, Россия.
- Хобта Александр Викторович** – кандидат исторических наук. Музей истории ВСЖД-филиала ОАО "РЖД", Иркутск, Россия.
- Чернявская Ольга Александровна** – зав. сектором научно-фондового отдела. Иркутский областной краеведческий музей, Иркутск, Россия.
- Шерстянкин Павел Павлович** – главный научный сотрудник. Лимнологический институт СО РАН, Иркутск, Россия.
- Шилленков Виктор Георгиевич** – кандидат биологических наук. Иркутский государственный университет, Иркутск, Россия.
- Шостакович Болеслав Сергеевич** – доктор исторических наук. Иркутский государственный университет, Иркутск, Россия.
- Щинек Тадеуш** – доктор. Силезский университет, Катовице, Польша.

## Содержание

Предисловие .....	3
<b>СЕКЦИЯ ГЕОГРАФИИ, ГЕОЛОГИИ И БИОЛОГИИ</b>	
<i>Вильковская О.П., Веринкина С.Э., Петров А.П.</i> БОТАНИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ XIX В. ПОЛЬСКИХ ЕСТЕСТВОИСПЫТАТЕЛЕЙ В ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ .....	6
<i>Демидова А.П., Никulina Н.А.</i> ИЗВЕСТНЫЙ И НЕИЗВЕСТНЫЙ В.Ч. ДОРОГОСТАЙСКИЙ .....	11
<i>Защитина О.С.</i> ВЛАДИСЛАВ НИКОЛАЕВИЧ ЯСНИТСКИЙ И ЕГО РОЛЬ В РАЗВИТИИ БОТАНИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ В ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ И ОЗЕРА БАЙКАЛ .....	14
<i>Коновал Е.Е.</i> ВКЛАД Я. ЧЕРСКОГО И А. ЧЕКАНОВСКОГО В ИЗУЧЕНИЕ ГЕОЛОГИИ ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ И ОЗЕРА БАЙКАЛ .....	19
<i>Матюковский А.</i> ВИКТОР ИГНАЦЬ ГОДЛЕВСКИЙ – ИССЛЕДОВАТЕЛЬ ОЗЕРА БАЙКАЛ .....	26
<i>Мокрый А.В.</i> ИССЛЕДОВАНИЯ ПЛАНКТОНА ЮЖНОГО БАЙКАЛА – ОТ В.Н. ЯСНИТСКОГО ДО НАШИХ ДНЕЙ .....	32
<i>Мондри П., Сысоева Н.М.</i> ВОСТОЧНАЯ СИБИРЬ ГЛАЗАМИ СОВРЕМЕННЫХ ПОЛЬСКИХ ГЕОГРАФОВ-СТУДЕНТОВ .....	38
<i>Святков С.В.</i> ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ Б.И. ДЫБОВСКОГО НА БАЙКАЛЕ .....	43
<i>Хашин Л.А.</i> ЯН ЧЕРСКИЙ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РУССКОГО ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА НА ТЕРРИТОРИИ СИБИРИ .....	48
<i>Хойна А.В.</i> ЛЕОНАРД (ЛЕОНИД) АНТОНОВИЧ ЯЧЕВСКИЙ – СТРОИТЕЛЬ ТРАНССИБА .....	55
<i>Шерстников П.П.</i> ВКЛАД ПОЛЬСКИХ УЧЕНЫХ В ИЗУЧЕНИЕ ОЗЕРА БАЙКАЛ И ДОПОЛНЕНИЯ, СДЕЛАННЫЕ В НАШЕ ВРЕМЯ .....	61
<i>Шиданков В.Г., Никulina Н.А.</i> БОРИС АЛЕКСАНДРОВИЧ СВАРЧЕВСКИЙ – ОСНОВАТЕЛЬ КАФЕДРЫ ЗООЛОГИИ БЕСПОЗВОНОЧНЫХ ИРКУТСКОГО УНИВЕРСИТЕТА .....	70
<i>Шитек Т., Алемкина И.И.</i> СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ АНТРОПОГЕННО НАРУШЕННЫХ ГЕОСИСТЕМ ИРКУТСКО-ЧЕРЕМХОВСКОЙ РАВНИНЫ И ВЕРХНЕЙ СИЛЕЗИИ .....	74
<b>СЕКЦИЯ ИСТОРИИ, ЭТНОГРАФИИ И КУЛЬТУРЫ</b>	
<i>Гончарова С.В.</i> ЭТНОГРАФИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ С.Ф. ПОНЯТОВСКОГО В ПРИАМУРЬЕ .....	80
<i>Дубов А.В.</i> "ИРКУТСКИЙ ПОЛЯК" Н.Ф. САЛЦКИЙ .....	86
<i>Заталас А.</i> ПОЛЯКИ В СИБИРИ В ПЕРИОД ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ: ОСНОВНЫЕ МЕСТА СКОПЛЕНИЯ ПОЛЬСКОГО НАСЕЛЕНИЯ И ХАРАКТЕРНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ .....	91

<i>Зуев Ю.А.</i> ВИТАЛИЙ ЧЕСЛАВОВИЧ ДОРОГОСТАЙСКИЙ И ИРКУТСКОЕ ОБЩЕСТВО В ПЕРВОЙ ТРЕТИ XX ВЕКА .....	99
<i>Иванов А.А.</i> ПОЛЬСКИЕ ССЫЛЬНЫЕ В ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ .....	108
<i>Кузнецова В.В.</i> ФОТОГРАФИЧЕСКАЯ КОЛЛЕКЦИЯ ИРКУТСКОГО ФОТОГРАФА П.А. МИЛЕВСКОГО В ИРКУТСКОМ ОБЛАСТНОМ КРАЕВЕДЧЕСКОМ МУЗЕЕ .....	117
<i>Кучинский А.</i> СОСТОЯНИЕ И ПОТРЕБНОСТИ ПОЛЬСКО-РОССИЙСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В СФЕРЕ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ ПОЛЯКОВ В СИБИРИ .....	124
<i>Леончик С.В.</i> ЛЮДВИК НЕМОЕВСКИЙ И ЕГО ИССЛЕДОВАНИЯ ЭТНОГРАФИИ СИБИРСКИХ НАРОДОВ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XIX В. .....	130
<i>Полынская О.И.</i> МАТЕРИАЛЫ О.М. КОВАЛЕВСКОГО ПО ЭТНОГРАФИИ МОНГОЛОЯЗЫЧНЫХ НАРОДОВ В ФОНДАХ ВИЛЬНОССКОГО УНИВЕРСИТЕТА .....	134
<i>Рудаков О.В.</i> НЕИЗВЕСТНЫЕ ФАКТЫ ИЗ БИОГРАФИИ Я.Д. ЧЕРСКОГО И ЕГО СЕМЬИ .....	139
<i>Трыковский Я.</i> Д-Р ЮЛИУС ШТУБЕНДОРФ (1811–1878) – ИССЛЕДОВАТЕЛЬ СИБИРИ, ДРУГ ПОЛЬСКИХ ССЫЛЬНЫХ .....	146
<i>Туматов Е.И.</i> ГЕКТОР БИЛЬДЮКЕВИЧ: ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЧИНОВНИК И ИССЛЕДОВАТЕЛЬ ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ СЕРЕДИНЫ XIX ВЕКА .....	153
<i>Черновский О.А.</i> УЧАСТИЕ ПОЛЬСКИХ ССЫЛЬНЫХ В КОМПЛЕКТОВАНИИ ЭТНОГРАФИЧЕСКОЙ КОЛЛЕКЦИИ ИРКУТСКОГО КРАЕВЕДЧЕСКОГО МУЗЕЯ В КОНЦЕ XIX–НАЧАЛЕ XX ВВ. .....	166
<i>Шостакович Б.С.</i> КЕМ ПО НАЦИОНАЛЬНОСТИ БЫЛ ЯН ЧЕРСКИЙ? К ВОПРОСУ ОБ ЭТНОИДЕНТИФИКАЦИИ ССЫЛЬНЫХ В СИБИРЬ ЯНВАРСКИХ ПОЛЬСКИХ ПОВСТАНЦЕВ .....	170
<i>Шостакович Б.С.</i> СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ СИБИРСКОГО МЕМУАРНО-ЭПИСТОЛЯРНОГО НАСЛЕДИЯ БЕНЕДИКТА ДЫБОВСКОГО .....	181
Рефераты статей .....	187
Сведения об авторах .....	204

ВКЛАД ПОЛЬСКИХ УЧЕНЫХ В ИЗУЧЕНИЕ ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ И  
ОЗЕРА БАЙКАЛ

Материалы международной научно-практической конференции

г. Иркутск – п. Лиственничное – п. Мишиха  
23-26 июня 2011 г.

Перевод аннотаций на англ.: В.Г. Михалковский, В.С. Андреева.  
Технический редактор Н.В. Какимова.

Лицензия на издательскую деятельность

ЛР № 070444 от 11.03.98 г.

Подписано в печать 15.11.11 г.

Тираж 500 экз.

ISBN 978-5-91777-062-8



9 785917 770628

Издательство Иркутской государственной  
сельскохозяйственной академии  
664038, Иркутская обл., Иркутский р-н,  
пос. Молодежный